|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** | logo_A-[Converted] |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 11 يونيو 2012 |
| المرجع:   الهاتف: الفاكس: | **TSB Circular 276**  TSB Kaleidoscope/AM  +41 22 730 5882 +41 22 730 5853 | - إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛  - إلى أعضاء قطاع تقييس الاتصالات؛  - إلى المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - إلى الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى قطاع تقييس الاتصالات |
| البريد الإلكتروني: | [kaleidoscope@itu.int](mailto:kaleidoscope@itu.int) | **نسخة إلى:**  - رؤساء لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات ونوابهم؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
|  |  |  |
| الموضوع: | **الحدث متعدد الجوانب لعام 2013 "بناء مجتمعات مستدامة" كيوتو، اليابان، 24‑22 أبريل 2013 ورشة عمل بشأن الاتحاد والهيئات الأكاديمية، كيوتو، اليابان، 25 أبريل 2013** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 كجزء من الأحداث متعددة الجوانب (Kaleidoscope)، وهي مبادرة من الاتحاد الدولي للاتصالات لتعزيز التعاون مع الدوائر الأكاديمية ومؤسسات البحوث، يسرني إفادتكم بتنظيم الحدث الخامس من سلسلة المؤتمرات الأكاديمية للمتخصصين من أجل تبادل الآراء والذي يرمي إلى تعزيز الحوار بين الدوائر الأكاديمية والخبراء العاملين في مجال تقييس تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICT). وسيُعقد الحدث متعدد الجوانب لعام 2013 "بناء مجتمعات مستدامة" في جامعة كيوتو، كيوتو، اليابان في 24‑22 أبريل 2013، بدعوة كريمة من إدارة اليابان.

2 ينبغي أن تصمم تكنولوجيات المستقبل بحيث تعزز نوعية الحياة البشرية. وسيسلط حدث "كاليدوسكوب 2013" الضوء على الجوانب متعددة التخصصات لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في المستقبل بما في ذلك الطلب على الخدمات والتطبيقات المستقبلية، فضلاً عن الجوانب الاجتماعية والاقتصادية والثقافية والأخلاقية والقانونية وجوانب السياسات الإنمائية المستدامة للمجتمعات في المستقبل.

3 ويدعو "كاليدوسكوب 2013" إلى تقديم ورقات بحثية أصلية تقدم نهجاً مبتكرة وجريئة في مجال البحث والتنمية لإقامة مجتمعات ذكية وأخلاقية ومستدامة. ويرد في **الملحق 1** بهذه الرسالة النص الكامل لدعوة تقديم الورقات البحثية التي ينبغي تقديمها في موعد أقصاه 10 سبتمبر 2012.

4 وباب المشاركة مفتوح أمام الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء القطاع والمنتسبين وأمام أي شخص من بلد عضو في الاتحاد يرغب في المساهمة في العمل. ويشمل ذلك أيضاً الأفراد الأعضاء في منظمات دولية وإقليمية ووطنية. والمشاركة في الحدث مجانية، ولكن لن تقدم أي منح لحضوره.

5 سيلي مؤتمر كاليدوسكوب الاتحاد هذا ورشة عمل بشأن الاتحاد والهيئات الأكاديمية ستعقد يوم 25 أبريل 2013. وسيتاح قريباً مزيد من المعلومات بهذا الشأن في صفحة الويب الخاصة بالمؤتمر.

6 وبالتوازي مع جلسات المحاضرات والعروض التوضيحية التي ستشكل برنامج كاليدوسكوب 2013، سيكون هناك معرض جامعي محلي. وسيتيح هذا الحدث فرصة لتبادل الأفكار والمعلومات بشأن المشاريع الجارية في الأوساط الأكاديمية في اليابان بين ممثلي الصناعة الذين هم خبراء في مجال تقييس تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والأكاديميين.

7 ونحث جميع أعضاء الاتحاد على الترويج لهذه الأحداث في الأوساط الأكاديمية في بلدانهم.

8 ستتاح معلومات تفصيلية حول التسجيل واللوجستيات في صفحة الويب الخاصة بهذا الحدث: <http://www.itu-kaleidoscope.org/2013> في وقت قريب من موعد المؤتمر. **ويرجى الإحاطة علماً بأن التسجيل المسبق للمشاركين في ورش العمل لا بد أن يجري *على الخط* مباشرة.**

9 ونود أن نذكركم بأن على مواطني بعض البلدان الحصول على تأشيرة للدخول إلى اليابان وقضاء بعض الوقت فيها. وفي هذه الحالة، يجب طلب التأشيرة والحصول عليها من المكتب (السفارة أو القنصلية) الذي يمثل اليابان في بلدكم، أو من أقرب مكتب من بلد المغادرة في حالة عدم وجود مثل هذا المكتب في بلدكم. ويرجى من المشاركين الذين يحتاجون إلى دعم البلد المضيف للحصول على تأشيرة الدخول الاطلاع على صفحة "كاليدوسكوب" في العنوان التالي: <http://www.itu-kaleidoscope.org/2013>. وسينشر المزيد من المعلومات في أقرب وقت ممكن.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** 1

ANNEX 1  
(to TSB Circular 276)

**Building Sustainable Communities**

The 5th ITU Kaleidoscope academic conference

22–24 April 2013

Kyoto, Japan

**Call for Papers**

Kaleidoscope 2013 Building Sustainable Communities − is the fifth in a series of peer-reviewed academic conferences organized by ITU that brings together a wide range of views from universities, industry and research institutions of different fields. The aim of Kaleidoscope conferences is to identify emerging developments in Information and Communication Technologies (ICTs) at an early stage to generate successful products and services through the development of international and open standards.

Future technologies should be designed to enhance the quality of human life.

Kaleidoscope 2013 will, therefore, highlight multidisciplinary aspects of future ICTs including future services and applications demand as well as socio-economic, cultural, ethical, legal, and sustainable development policy aspects of communities of the future.

ICTs can be used as a catalyst for transforming life to meet the challenges of the new millennium, including global economic and financial crises, high unemployment rates, accessibility issues, global diseases, food availability and distribution, climate change, environmental disasters, energy consumption, transport systems, safety, security, and welfare.

Sustainable communities will combine human-oriented technologies and human values.

Besides technical issues, building sustainable communities also raises ethical concerns such as responsibility for future generations and for the environment, as well as for data and information privacy. Therefore, an improved understanding of technology, its suitable application, and a high consideration of its potential consequences are necessary.

To address these issues, and for a co-evolution of technology and sustainable communities, standards are indispensable. Developing these standards will require concerted global efforts by inter-sectoral stakeholders. This conference will help to further such collaborations.

Building Sustainable Communities − is calling for original academic papers offering innovative and bold approaches in research and development to build smart, ethical, and sustainable communities.

**Audience**

Kaleidoscope 2013 is targeted at all specialists with a role in the field, including researchers, academics, students, engineers, policy-makers and regulators, innovators and futurists from all over the world.

**Date and venue**

22–24 April 2013, Kyoto, Japan

**Submission of papers**

Prospective authors, from countries that are members of ITU, are invited to submit complete, original papers with a maximum length of 4,500 words within eight pages including summary and references, using the template available on the event website. All papers will be reviewed through a double-blind, peer-review process and handled electronically; see <http://itu-kaleidoscope.org/2013> for the online submission (EDAS). Paper proposals will be evaluated according to content, originality, clarity, relevance to the conference’s theme and in particular significance to future standards.

**Deadlines**

Submission of full paper proposals: Mon 10 Sept 2012

Notification of paper acceptance: Mon 12 Nov 2012

Submission of camera-ready accepted papers: Mon 3 Dec 2012

**Publication and presentation**

Accepted papers will be presented during the event and published in the proceedings and in IEEE Xplore. The best papers will be evaluated for potential publication in IEEE Communications Magazine. In addition, selected papers will be considered for publication in the International Journal of Technology Marketing or the International Journal of IT Standards & Standardization Research.

**Awards**

Awards of USD 5k, 3k and 2k will be granted to selected best papers, as judged by the Steering and Technical Programme Committees. In addition, young authors presenting accepted papers will receive a Young Author Recognition certificate.

**Steering Committee**

* Christoph Dosch (ITU-R Study Group 6 Chairman; IRT GmbH, DE)
* Roch Glitho (Concordia University, CA)
* Kai Jakobs (RWTH Aachen University, DE)
* Mostafa Hashem Sherif (AT&T, US)
* Alfredo Terzoli (Rhodes University, ZA)

**Host Committee**

* Chairman: Tatsuro Takahashi (Kyoto University, JP)
* Tohru Asami (University of Tokyo, JP)
* Yoshikazu Ikeda (Otani University, JP)
* Yasuyuki Koga (NICT, JP)
* Yoichi Maeda (TTC, JP)
* Mitsuji Matsumoto (Waseda University, JP)
* Tetsutaro Uehara (Ministry of Internal Affairs and Communication, JP)

**Technical Programme Committee**

Chairman: Kai Jakobs (RWTH Aachen University, DE)

The Technical Programme Committee is composed of over 100 subject matter experts worldwide. Full details are available at <http://www.itu.int/ITU-T/uni/kaleidoscope/2013/progcom.html>.

**Keywords**

Information and communication technologies (ICTs), human-oriented technologies, technological innovation, standardization, ambient intelligence, ubiquitous networks, internet of things, M2M,  
e-applications, information society, ethics, sustainability, environment.

**For additional information**

Additional information is available on the conference website: <http://itu-kaleidoscope.org/2013>.

Inquiries should be addressed to [kaleidoscope@itu.int](mailto:kaleidoscope@itu.int).

**Suggested (non-exclusive) list of topics**

**Track 1: Technology and architecture evolution**

• Long distance and ultra-high-speed transmission network systems (terabit, exabit)

• Disaster relief systems, network resilience and recovery

• Wireless sensor networks

• Optical wireless communication

• Human-centric, cognitive and context-aware systems

• Machine-to-machine communication and Internet of Things

• Body-area networks

• Near-field communications

• Environmental and biometric actuators and sensors

• Security and privacy-enhancing technologies

• Pervasive and trusted network and service infrastructure

• Mobility and nomadicity

• Adaptive antenna techniques

**Track 2: ICT applications and services for sustainable communities**

• e-government and e-democracy

• e-learning and e-science

• e-agriculture

• e-health and telemedicine

• Ageing and ambient assistive living

• Smart cities: utilities, transport, buildings and homes

• Innovative applications and content delivery (IPTV, games, etc.)

• Mobile payment and money transfer

• Augmented reality and technology intelligence

• Location-based services

• Service layer requirements

• XaaS (Anything as a Service)

• QoS for differentiated source

• Location services

**Track 3: Social, economic and policy aspects of ICT in sustainable communities**

• Digital rights and identity management

• Societal impact

• Legislative and regulatory frameworks

• Security, confidentiality and privacy

• Accessibility and usability

• Business models (including accounting, billing and charging)

• Standardization models

• Network neutrality

• Inclusiveness, affordability and equal access

• Internationalization and localization

• Environmental sustainability

• Ethical issues

• Regulation (for QoS, network sharing, etc.)

• Standardization and innovation management

• Stakeholder perceptions in standards

• Standards in healthcare services